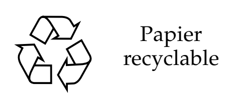


Supplément de la famille Sun StorEdge™ 3000 version 2.1

Sun Microsystems, Inc.
www.sun.com

Référence : 819-4272-10
Novembre 2005, révision A

Envoyez vos commentaires sur ce document à l'adresse suivante : http://www.sun.com/hwdocs/feedback


Papier
recyclable


Adobe PostScript

Table des matières

CHAPITRE 1

Présentation

Ce supplément présente un résumé des améliorations apportées à la version 2.1 du logiciel et des modifications insérées dans la documentation traduite.

Version traduite 2.1

La version traduite 2.1 comprend les mises à jour des éléments suivants.

- Packages de la version 2.1 traduits

  Pour obtenir les instructions de téléchargement du logiciel, reportez-vous aux notes de version relatives à votre baie (disponibles sur le site Web correspondant) ou rendez-vous directement sur le site de téléchargement Sun Download Center à l'adresse suivante :

  `http://www.sun.com/software/download/`

  Le logiciel est traduit en français, en japonais, en chinois simplifié et en chinois traditionnel.

- *Supplément de la famille Sun StorEdge™ 3000 version 2.1*

  Ce supplément récapitule les améliorations apportées à la version 2.1 du logiciel livré avec Configuration Service 2.1 pour la famille Sun StorEdge 3000 et la CLI 2.1 de Sun StorEdge. Ces informations mettent à jour la version traduite de la documentation relative au logiciel 2.0 parue en juillet 2005.

Remarque – La version 2.1 du logiciel est compatible avec l'ensemble des baies de la famille Sun StorEdge 3000. Toutefois, pour exploiter toutes les fonctions et améliorations incluses dans la version 2.1, vous devez installer le microprogramme 4.1x sur le contrôleur RAID de la famille Sun StorEdge 3000.

- La dernière version de la documentation traduite relative à la baie Sun StorEdge 3320 SCSI est disponible à l'adresse :

  `http://www.sun.com/products-n-solutions/hardware/docs/Network_Storage_Solutions/Workgroup/3320`

  ou

  `http://docs.sun.com/app/docs/coll/3320SCSIarray`

  La documentation est traduite en français, en japonais, en chinois simplifié, en chinois traditionnel et en coréen.

Documentation disponible

La liste suivante présente la documentation traduite (ou non) existante.

TABLEAU 1-1 Documentation traduite (ou non) de la famille Sun StorEdge 3000

Titre	Référence
Supplément de la famille Sun StorEdge™ 3000 version 2.1	819-4272-10
*Guide de l'utilisateur de Configuration Service 2.0 pour la famille Sun StorEdge 3000**	817-2772-12
Guide de l'utilisateur de Sun StorEdge 3000 Family Diagnostic Reporter 2.0	817-2775-12
*Guide de l'utilisateur de la CLI 2.0 pour la famille Sun StorEdge 3000**	817-6626-11
Guide d'installation du logiciel 2.0 de la famille Sun StorEdge 3000	817-6631-11
Guide de l'utilisateur du microprogramme RAID 4.1x pour la famille Sun StorEdge 3000	819-1714-10
Sun StorEdge 3120 SCSI Array Release Notes	816-7955-14
Manuel d'installation, d'utilisation et d'entretien de la famille Sun StorEdge 3000 (3120)	817-6621-11
Sun StorEdge 3310 SCSI Array Release Notes	816-7292-24
Manuel d'installation, d'utilisation et d'entretien de la famille Sun StorEdge 3000 (3310)	816-7953-14
Guide des méthodes recommandées pour la famille Sun StorEdge 3000 (3310)	816-7987-13
Sun StorEdge 3320 SCSI Array Release Notes	816-7955-12
Manuel d'installation, d'utilisation et d'entretien de la famille Sun StorEdge™ 3000 (3320)	819-1703-10
Guide des méthodes recommandées pour la famille Sun StorEdge 3000 (3320)	816-7987-13
Sun StorEdge 3510 FC Array and Sun StorEdge 3511 SATA Array Release Notes	817-6597-12
Manuel d'installation, d'utilisation et d'entretien de la famille Sun StorEdge 3000 (3510/3511)	817-2759-14

TABLEAU 1-1 Documentation traduite (ou non) de la famille Sun StorEdge 3000 *(Suite)*

Titre	Référence
Guide des méthodes recommandées pour la famille Sun StorEdge 3000 (3510/3511)	817-2762-13
Guide d'installation des FRU pour la famille Sun StorEdge 3000	817-2766-14
Guide d'installation du montage en armoire des baies de disques 2U de la famille Sun StorEdge 3000	817-2769-13

* Ce supplément fournit des informations récentes sur ces manuels.

CHAPITRE 2

Améliorations apportées à la CLI de Sun StorEdge version 2.1

Les sections suivantes traitent des améliorations et de l'utilisation de l'interface de ligne de commande CLI 2.1 de Sun StorEdge.

- Nouvelle commande de balayage de disque. Reportez-vous à la section « `scan disk` », page 6.
- Options de paramètre, valeurs et sortie supplémentaires pour plusieurs commandes :

  - « `set logical-volume` », page 8
  - « `map partition` », page 9
  - « `show channels` », page 10
  - « `show events` », page 11
  - « `show frus` », page 12
  - « Informations de sortie supplémentaires », page 12

scan disk

Description

La commande scan disk permet de balayer un disque dur et de le rendre disponible sans avoir à arrêter la baie. À la mise sous tension initiale d'une baie SCSI de la famille Sun StorEdge 3000, le contrôleur balaye tous les disques physiques connectés par le biais de ports d'accès aux disques. Contrairement au fonctionnement des baies FC et SATA Sun StorEdge 3000, si une baie SCSI de la famille Sun StorEdge 3000 est entièrement initialisée puis que vous y connectez un disque physique, le contrôleur ne reconnaîtra automatiquement ce dernier qu'à la prochaine réinitialisation du contrôleur. Cette différence de comportement est liée aux disparités entre les protocoles et les architectures des baies Fibre Channel et SCSI.

Syntaxe

```
scan disk [liste-disques]
```

Arguments

TABLEAU 2-1 Arguments de la commande scan disk

Argument	Description
liste-disques	Analyse des disques spécifiques. Utilisez l'un quelconque des formats suivants : *can.id*, *can.idm-n*. *can* est le canal du périphérique physique, *id* l'ID SCSI du périphérique et les valeurs de *m* à *n* représentent une plage continue d'ID sur le même canal. Par exemple : 2.0, 2.3 ou 2.2-5.

Exemples

L'exemple suivant illustre le balayage du disque 2.

```
sccli> scan disk d2.11
```

download nvram, save nvram, upload nvram

Le fichier NVRAM enregistré dépend du système d'exploitation exécuté. Vous devez télécharger le fichier sur le même système d'exploitation que celui sur lequel vous l'enregistrez. Par exemple, si le fichier est enregistré sur le système d'exploitation Solaris, vous devez le télécharger à partir d'un système d'exploitation Solaris.

`set logical-drive`

La valeur **`default`** a été ajoutée en tant qu'option pour l'argument *stratégie-écriture* de même que l'argument *affectation*.

Syntaxe

```
set logical-drive {indice-dl | id-dl} [stratégie-écriture] [affectation]
```

Arguments

TABLEAU 2-2 Arguments de la commande `set logical-drive`

Argument	Description
indice-dl	Spécifie l'indice du disque logique. Par exemple : `dl3`.
id-dl	Spécifie l'ID du disque logique. Par exemple : `71038221`.
stratégie-écriture	Définit la stratégie d'écriture à appliquer au disque logique. Les valeurs admises sont les suivantes : `write-back`, `write-through` et `default`. Si vous ne spécifiez pas de stratégie d'écriture ou que vous choisissez `default`, le disque logique utilise celle définie pour le contrôleur. Si la stratégie d'écriture du cache change pour le contrôleur, elle est également automatiquement modifiée pour le disque logique. Pour définir la stratégie d'écriture du contrôleur, utilisez la commande `set cache-parameters`.
affectation	Spécifiez l'affectation de contrôleur du disque logique. Si aucune valeur n'est précisée, le disque logique est affecté par défaut au contrôleur principal. Les valeurs admises sont les suivantes : `primary` et `secondary`.

`set logical-volume`

La valeur **`default`** a été ajoutée en tant qu'option pour l'argument *stratégie-écriture* de même que l'argument *affectation*.

Syntaxe

```
set logical-volume {indice-vl | id-vl} [affectation] [stratégie-écriture]
```

Arguments

TABLEAU 2-3 Arguments de la commande `set logical-volume`

Argument	Description
indice-vl	Définit des disques spécifiques sur un volume logique. Le numéro d'indice est généré à partir de la CLI de Sun StorEdge. La commande `show logical-volumes` permet d'identifier le numéro.
id-vl	Définit des disques spécifiques sur un volume logique. Le numéro d'ID est généré à partir de la CLI de Sun StorEdge. La commande `show logical-volumes` permet d'identifier le numéro.
stratégie-écriture	Définit la stratégie d'écriture à appliquer au volume logique. Les valeurs admises sont les suivantes : `write-back`, `write-through` et `default`. Si vous n'indiquez pas de stratégie d'écriture ou que vous choisissez default, le volume logique utilise celle définie pour le contrôleur. Si la stratégie d'écriture change pour le contrôleur, elle est également modifiée automatiquement pour le volume logique. Pour définir la stratégie d'écriture du contrôleur, utilisez la commande `set cache-parameters`.
affectation	Spécifiez l'affectation de contrôleur du volume logique. Si aucune valeur n'est précisée, le volume logique est affecté par défaut au contrôleur principal. Les valeurs admises sont les suivantes : `primary`, `secondary`.

map partition

Les nouveaux arguments suivants ont été ajoutés : read-only | read-write] [include | exclude] [*masque*] [*nom*]

Syntaxe

Pour mapper une partition, utilisez la syntaxe suivante :

```
map id-partition channel numéro-canal target id-SCSI lun numéro-lun [wwpn | id-hôte][read-only
| read-write] [include | exclude] [masque] [nom]
```

Ou, pour mapper une partition, utilisez la syntaxe suivante :

```
map id-partition canal.cible.lun [wwpn | id-hôte][read-only | read-write] [include |
exclude] [masque] [nom]
```

Arguments

TABLEAU 2-4 Arguments de la commande map partition

Argument	Description
id-partition	Spécifie une combinaison d'ID-DL/ID-VL et de numéro de partition au format *XXXXXXXX-PP*, *XXXXXXXX* représentant l'ID du disque logique/ID de volume, ou une combinaison d'indices DL/VL et de numéro de partition au format ld{*X*}/lv{*X*}-*PP*, l'indice DL/VL étant le numéro d'indice du disque/volume logique. *PP* est un nombre hexadécimal à deux chiffres qui représente le numéro de la partition. Les ID de partition valides pour un disque logique sont, par exemple, 3C2B1111-01 ou ld2-03. Les ID de partition valides pour un volume logique sont, par exemple, 205FB9AC-01 ou lv2-03.
channel *can*	Spécifie un numéro de canal d'hôte compris entre 0 et 7.
target *cible*	Spécifie un numéro de canal d'hôte compris entre 0 et 126.
lun *lun*	Spécifie un numéro de LUN de canal hôte.
canal.cible.lun	Spécifiez le canal, la cible et le LUN à mapper. Par exemple, 4.1.2 représente le canal physique 4, ID cible 1, numéro de disque logique 2.
wwpn	*Périphériques FC et SATA de la famille Sun StorEdge 3000 uniquement*. Spécifie le WWPN à mapper à l'adaptateur de bus hôte doté du nom spécifié. Pour examiner les valeurs WWPN disponibles, exécutez la commande show port-wwn.

TABLEAU 2-4 Arguments de la commande `map partition` *(suite)*

Argument	Description
id-hôte	Spécifie l'ID d'hôte du WWPN correspondant à mapper à l'adaptateur de bus hôte. Pour examiner les valeurs WWPN disponibles, exécutez la commande `show port-wwn`.
[read-only | read-write]	*Périphériques FC et SATA de la famille Sun StorEdge 3000 uniquement*. Pour définir le mode d'accès (qui affecte les privilèges de lecture seule ou de lecture/écriture), saisissez read-only ou read-write.
[include | exclude]	*Périphériques FC et SATA de la famille Sun StorEdge 3000 uniquement*. Spécifiez include pour autoriser l'accès LUN à l'hôte identifié par le WWN et le masque du WWN. Tapez exclude afin d'interdire l'accès LUN à l'hôte identifié. Si aucun hôte ne s'est vu octroyer l'accès au LUN sélectionné (via l'option include), tous les hôtes ont accès à ce LUN. Une fois qu'un hôte se voit octroyer l'accès à un LUN, seuls les hôtes disposant d'un accès explicite (via l'option include) peuvent accéder à ce LUN.
masque	*Périphériques FC et SATA de la famille Sun StorEdge 3000 uniquement*. Spécifiez le masque WWN. L'accès LUN est octroyé en fonction de l'hôte identifié par le WWN et le masque.
nom	*Périphériques FC et SATA Sun StorEdge 3000 uniquement*. Pour définir le nom du filtre, saisissez l'intitulé voulu.

L'exemple suivant mappe la partition 0 du volume logique d'indice 2 au LUN 0 du canal 1 sur l'ID SCSI 112. Il définit l'autorisation d'accès en lecture/écriture, inclut le filtre de sorte que tous les hôtes puissent accéder au LUN et la nomme « sabre-2 ».

```
# sccli c2t0d0 map lv2-00 1.112.0 read-write include sabre-2
```

`show channels`

Affiche désormais les canaux RCCOM.

show events

La commande show events dispose d'un nouvel argument [-v].

Syntaxe

```
show events [last {n} | all][-v]
```

Arguments

TABLEAU 2-5 Arguments de la commande show events

Argument	Description
last {*n*}	Obtient les derniers *n* événements relatifs au contrôleur.
latest {*n*}	Obtient les derniers *n* événements relatifs au contrôleur.
all	Obtient tous les événements relatifs au contrôleur.
[-v]	Si vous utilisez un contrôleur RAID 4.xx, spécifiez l'option -v afin d'afficher des informations détaillées supplémentaires sur les messages d'erreur. Avec un contrôleur RAID 3.xx, la commande show events affiche automatiquement des informations détaillées supplémentaires sur les messages d'erreur. Si vous utilisez un contrôleur RAID 4.xx et le paramètre par défaut (sans l'option -v), les messages d'erreur reposent sur des chaînes de texte provenant directement du contrôleur.

show frus

La commande show frus dispose d'un nouvel argument [-q]. L'option -q permet d'exclure des résultats les informations de carte MUX SATA, ce qui accélère le renvoi des données.

Syntaxe

```
show frus [-q | --quick]
```

Arguments

TABLEAU 2-6 Arguments de la commande show frus

Argument	Description
[-q | --quick]	Exclut des résultats les informations de la carte MUX SATA, ce qui accélère le renvoi des données.

Informations de sortie supplémentaires

TABLEAU 2-7 Nouvelles informations de sortie disponibles pour la version CLI 2.1

show channels	La commande show channels affiche à présent des informations sur les canaux RCCOM de même que des ports d'accès au disque et à l'hôte.
show configuration	La commande show configuration inclut désormais des informations sur les sondes de tension (FC et SATA uniquement).
show enclosure	La commande show enclosure affiche à présent des sondes de tension : 16 sondes pour les périphériques SATA et 12 pour les périphériques FC (FC et SATA uniquement).
show lun-maps	La commande show lun-maps affiche à présent des informations sur les masques, l'accès (RW pour l'autorisation en lecture/écriture ou RO pour la lecture seule), le type (I pour include ou E pour exclude) et le nom (FC et SATA uniquement).
show cache-parameters	Une nouvelle valeur renvoyée a été ajoutée à la commande show cache-parameters. Elle s'appelle current global write policy (write-through ou write-back).

CHAPITRE 3

Clarifications concernant Sun StorEdge Configuration Service

Ce chapitre présente des clarifications et remarques supplémentaires concernant les versions 2.0 et 2.1 du logiciel.

- Vous avez la possibilité de connecter jusqu'à 10 clients au même agent Sun StorEdge Configuration Service. Il peut s'agir de consoles Sun StorEdge Configuration Service et de démons Sun StorEdge Diagnostic Reporter.
- Il est possible d'activer la fonction de gestion du stockage in-band (à l'aide de connexions hôte en fibre ou de connexions SCSI) ou out-of-band (par le biais du port Ethernet).
- Les messages d'événements relatifs aux disques logiques commencent souvent par les lettres GL, abréviation de « groupe logique », permettant d'identifier le numéro de disque logique auquel le message s'applique.
- L'option Taille max. du disque indique la capacité totale de chacun des disques. Vous pouvez créer un disque logique plus petit en réduisant cette valeur.

  Si vous ne modifiez pas la valeur de l'option Taille max. du disque mais que vous changez celle de l'option Taille de la partition, une nouvelle partition de la taille indiquée est alors créée. La capacité restante du disque logique est transférée sur la dernière partition. Si vous modifiez effectivement la valeur de l'option Taille max. du disque, la capacité restante du disque pourra vous servir plus tard à des fins d'extension.
- Sun StorEdge Enterprise Storage Manager (ESM) Topology Reporter est disponible via un URL sur toutes les machines connectées au même réseau (pour peu que vous disposiez d'un compte sur la machine hôte Solaris). Outre Netscape Navigator et Internet Explorer, Mozilla 2.1 (ou version ultérieure) accompagné de Java Plug-in 1.2 (ou version ultérieure) est pris en charge.
- Vous avez la possibilité de filtrer les événements en vue de restreindre le type des messages envoyés. Reportez-vous à la section « Pour filtrer les événements », page 14.

▼ Pour filtrer les événements

Sun StorEdge Configuration Service génère des entrées de journal des événements concernant trois niveaux de sécurité : information, avertissement et critique. Ces trois types sont signalés comme des erreurs dans le fichier journal. Si vous souhaitez vous limiter au seul contrôle des événements critiques, vous devez modifier le fichier `/etc/init.d/ssagent`.

Modifiez le fichier `/etc/init.d/ssagent` comme suit.

1. **Après la ligne** `_start)`**, insérez les deux lignes suivantes :**

```
SSCS_SUPPORT_MESSAGELEVELS=1
export SSCS_SUPPORT_MESSAGELEVELS
```

2. **Arrêtez puis redémarrez l'agent Sun StorEdge Configuration Service.**

```
# /etc/init.d/ssagent stop
# /etc/init.d/ssagent start
```